Le troisième couplet, sur les quatre composés par Cappeau et qui n'a pas été mis en musique par Adam, et qui de ce fait n'est pas connu du public, exprime bien la pensée de son auteur :

De l'opulence il dédaigne les charmes
Toute hauteur s'abaisse devant Lui ;
De l'infortune il vient sécher les larmes
Et du plus humble il veut être l'appui.

C'était là, le Dieu auquel il croyait. Mais n'est-ce pas celui de l'Evangile et du Magnificat ?

« Il renverse les puissants de leur Trône, il élève les humbles ; il comble de biens les affâmés et renvoie les riches les mains vides ».

Pour Cappeau la venue du Messie, est un événement dans l'histoire de l'humanité. Dieu vient pour renouveler le Monde, tout à fait dans la ligne de l'Apocalypse : « Le monde ancien s'en est allé... Voici que je fais toutes choses nouvelles « La version du quatrième couplet, celui-là connu, a été modifiée par Adam. Cappeau ne l'a pas approuvée ; et il regrette la « mutilation de la quatrième strophe qui ne répond plus à la largeur de la première inspiration ». La voici, telle que Cappeau l'écrivit, pour y apprécier la Foi de Cappeau en Jésus :

Le vieux monde, a sa voix soudain se régénère
La Terre est libre et le ciel est ouvert.
L'homme dans son esclave a reconnu son frère
Et l'Amour vient unir ceux qu'enchaînait le fer.
Ah ! laissons éclater notre reconnaissance...
Debout ! Peuple debout ! chante ta Délivrance,
Noël ! Noël ! Noël ! chantons le Rédempteur !

Cappeau vivait sa Foi à sa manière, dans le courant politique où il se sentait à l'aise. Peut-être sentait-il davantage l'Evangile dans son courant politique que dans une certaine pratique d'alors, où le Ministre des Cultes demandait à tous les évêques de France de faire chanter un « Te Deum » dans toutes les paroisses, le 15 août 1852, en actions de grâces pour la fête de l'Empereur. Cappeau ne s'y rendit certainement pas.

Tel est le « Minuit Chrétiens ». Nous avons puisé nombre de renseignements, soit dans le témoignage des personnes qui ont connu la fille de P. Cappeau, soit dans les documents de ses héritiers, soit encore dans les préfaces et notes de ces ouvrages. Il nous a paru intéressant, pour la Vérité et pour l'Histoire locale de transcrire tout ce que l'on peut savoir de véridique sur Cappeau et l'œuvre qui nous concerne. Le reste est légende.

****

« LE MINUIT, CHRÉTIENS »

Tel que P. CAPPEAU le décrit dans son poème « Le Château de Roquemaure ».
Placidie est l'héroïne du récit poétique. Bruno Francœur a donné son sang pour la sauver du mal implacable.
A travers leurs chastes amours, P. *Cappeau* raconte la vie et l'histoire de Roquemaure.
Au chant X°, nous sommes au moment de Noël.

Quand la cloche sonna minuit.
Au dernier coup, comme une étoile
Qui se lève, écartant son voile,
Placidie un peu lentement
Commence avec un grave accent :

« Minuit !... Chrétiens, c'est l'heure solennelle
Où dans l'heureux Bethléem vint au jour
Le messager de la « bonne nouvelle »,
Qui fit des lois de sang la loi d'amour !
Le monde entier tressaille d'espérance
A cette nuit qui lui donne un sauveur :
Peuple, à genoux ! attends ta délivrance !
Noël ! noël ! voici le Rédempteur !... »

Ici, la voix plus assurée
Prit une allure décidée,
En visant les grands impunis
Qui désolaient tout le pays :

« De notre foi que la lumière ardente
Nous guide tous au berceau de l'Enfant,
Comme autrefois une étoile brillante
Y conduisit les chefs de l'Orient :
Le Roi des rois naît dans une humble crèche !...
Puissants du jour, fiers de votre grandeur,
A votre orgueil c'est de là qu'un Dieu prêche !
Courbez vos fronts devant le Rédempteur ! »

Ici, la voix plus attendrie
Se teinta de mélancolie,
Comme si ce cœur généreux
S'ouvrait à tous les malheureux :

« De l'opulence il dédaigne les charmes ;
Toute hauteur s'abaisse devant lui !
De l'infortune il vient sécher les larmes,
Et du plus humble il veut être l'appui !
Pauvres souffrants, près de lui, dans l'étable,
Voyez les rois et le simple pasteur :
Comme eux l'Agneau vous convie à sa table ;
Consolez-vous aux pieds du Rédempteur ! »

Ici, d'abord pause légère...
Puis, jetant son voile en arrière,
La chanteuse, front haut, reprend, en s'animant,
Sur un rythme plus large et d'un ton imposant :

« Le vieux monde, à sa voix, soudain se régénère ;
La terre se fait libre et le ciel est ouvert,
L'homme dans son esclave a reconnu son frère,
Et l'amour vient unir ceux qu'enchaînait le fer !
Ah ! laissons éclater notre reconnaissance !
C'est pour nous tous qu'il naît, et qu'il souffre, et qu'il meurt !
Debout ! peuple, debout ! chante ta délivrance !
Noël ! noël ! noël ! chantons le Rédempteur ! »

Comme l'étincelle électrique,
Un frémissement sympathique
Courut chez tous les auditeurs :
C'étaient les murmures flatteurs
De la foule impressionnée,
Qui d'applaudir n'était gênée
Que par la sainteté du lieu.

Le peuple, attiré par ce Dieu
Compatissant à sa misère,
Fit du cantique une prière
Intime pour ses mauvais jours,
Alors que du divin secours
Il avait besoin dans ses peines
Pour l'aider à briser ses chaînes ;
Et ce fut pour lui désormais
Un chant qu'il n'oublia jamais.

Réf. : Texte de l'abbé Durieu de Roquemaure
Réf. : Rhodanie n° 8 de 1983.
Claudine LAURENT

Imprimerie "L'Empreinte" - Le Pontet

LOU PIJOULEN

JOURNAL N° 11 - DECEMBRE 1986

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATION

ÉDITORIAL

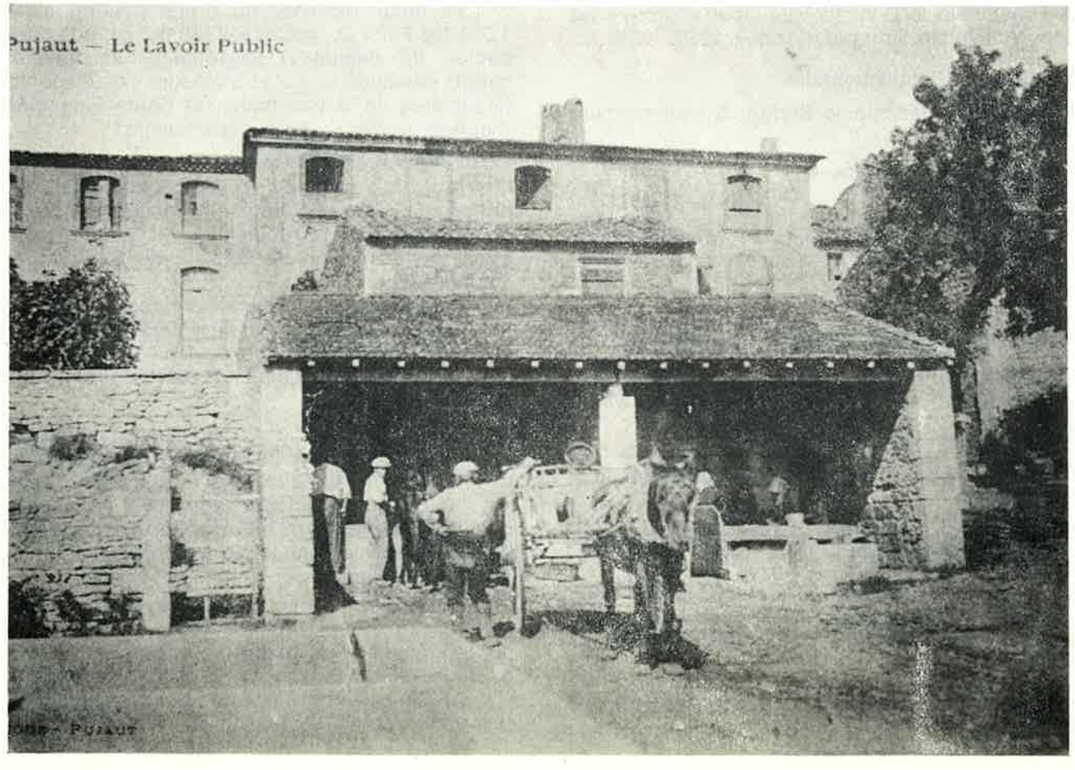
Ce « PIJOULEN » N° 11 est le dernier bulletin d'information de l'année 1986.

Cette année écoulée a vu se réaliser certains projets urgents, comme les goudronnages pour un montant de 1.000.000 F, y compris le programme subventionné de 674.000 F : une petite antenne d'assainissement a pu être exécutée avant ces goudronnages afin de ne pas retoucher aux revêtements neufs.

D'autres projets sont à l'étude et le financement va en être établi dès le début de l'année au cours du vote du Budget Primitif : c'est une entreprise difficile, compte tenu du fait que le Conseil Municipal s'attache à ne pas trop charger les finances locales et ceux qui les assument c'est-à-dire, les contribuables que nous sommes tous.

Le prochain bulletin de 1987, précisera ces options.

En attendant, nous souhaitons à vous tous Pujaulaises et Pujaulains, de bonnes fêtes de fin d'année et mes meilleurs vœux pour 1987.



REUNIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Extrait en date du 15 juillet 1986

Jury d'Assises :

Tirage au sort des jurés appelés à participer à la formation du Jury Criminel pour l'année 1987.

Vente d'un Terrain aux Télécommunications :

M. le Maire rappelle le projet de la construction d'un auto commutateur téléphonique à PUJAUT.

Le Conseil Municipal cède le terrain et demande à l'administration des Télécommunications d'effectuer l'Aménagement du Carrefour.

Emprunt Voirie - Programme Fonds de Soutien à la Voirie Communale :

Le Conseil Municipal autorise M. le Maire à contracter un emprunt de 450.000 F sur 15 ans au taux de 9,50 % auprès de la C.A.E.C.L. en vue de financer les travaux de la Voirie Communale programme 1986 (Travaux Subventionnés).

Programme de Réfection des Rues du Village :

Le Conseil Municipal décide de demander à la D.D.E. d'établir un programme de travaux de Réfection des Rues du Village. Programme qui étudiera les problèmes de l'écoulement des eaux de pluies et qui sera étalé sur plusieurs années.

Extrait en date du 22 septembre 1986

Vote du Compte Administratif :

BALANCE GENERALE

Libellés	Réalisé	Restes à réaliser
Dépenses	11.881.922,05	2.083.877,35
Dépenses de fonctionnement ..	5.806.359,55	—
Dépenses d'investissement	6.075.562,50	2.083.877,35
Recettes	14.140.059,90	440.150,00
Recettes de fonctionnement	9.461.817,41	—
Recettes d'investissement	4.678.242,49	440.150,00
Déficit global de clôture		**1.643.727,35**
Excédent global de clôture	**2.258.137,85**	

Et le Compte de l'Assainissement qui présente :

— Fonctionnement : un déficit de 121.407,98 F

— Investissement : un excédent de 282.811,61 F

A l'unanimité le Conseil Municipal approuve les Comptes Administratifs pour l'Année 1985.

Vote du Budget Supplémentaire :

M. le Maire présente le Budget Supplémentaire pour 1986.

La Balance est arrêtée à :

— Fonctionnement ..... 3.431.854 F

— Investissement ..... 3.986.593 F

Le Budget Supplémentaire 86 est voté à l'unanimité.

M. le Maire propose le vote du Budget Supplémentaire du Service de l'Assainissement qui s'écrit :

— Fonctionnement ..... 533.770 F

— Investissement ..... 282.811 F

Le Budget est voté à l'unanimité.

Fonds de Soutien à la Voirie Communale - Année 1986 :

Le montant des travaux a été estimé à 678.795,24 Francs T.T.C. soit 572.340 F H.T.

La Subvention attribuée en fonction de la valeur du kilomètre, de la longueur réelle des voies communales, et de la valeur du centime s'élève à 227.340 F.

Le Conseil Municipal, à l'unanimité, sollicite une aide financière du Département.

Travaux d'Electrification FACE 85 :

M. le Directeur Départemental de l'Agriculture et de la Forêt à NIMES, présente un projet de travaux d'aménagement du réseau électrique :

— Renforcement B.T. du poste « Hugues »

— Construction du poste N 61 « Carnas ».

Le montant des travaux est chiffré à 142.880,27 F.

Le Conseil Municipal décide de confier l'Etude et la Direction des travaux aux services de la Direction Départementale de l'Agriculture du Gard.

Le montant de la dépense 7.195,13 F T.T.C. sera inscrit au compte 233 « Electrification, travaux de voies et réseaux ».

Travaux d'assainissement :

Une 1re tranche s'élève à 185.978,08 F T.T.C. La dépense correspondante, a été prévue au compte 233 du Budget Primitif 86 du Service de l'Assainissement.

Le détail estimatif du projet général s'élève à 1.550.000 F T.T.C., le Conseil Municipal, à l'unanimité, décide de **demander l'agrément** des travaux qui seront effectués au fur et à mesure des disponibilités financières de la Commune, et l'**Aide Financière** du Syndicat mixte à cadre départemental.

Demande de Subventions :

M. le Maire fait part d'une demande de participation à la « Classe Nature », organisée pour le C.E. 1.

Le Conseil Municipal, à l'unanimité, accepte d'inscrire la somme de 3.822 F au Budget Supplémentaire 86.

Par ailleurs, le Théâtre des Cinq Saisons, désire créer pour 1986-87 un atelier théâtre pour enfants, et sollicite une subvention de 1.500 F.

Le Conseil Municipal accepte cette attribution.

Salle Polyvalente :

M. le Maire demande au Conseil Municipal de bien vouloir accepter l'Avenant n° 1, concernant les travaux modificatifs effectués à la Salle Polyvalente.

Le Conseil Municipal approuve l'Avenant n° 1 d'un montant de 140.390,95 F et porte le montant total des travaux à la somme de 2.407.652,89 F.

Affaires Diverses :

Il est rappelé que la Commune va acquérir un nanoréseau et des ordinateurs. Une salle informatique sera aménagée dans les locaux de la Cantine Scolaire.

Le Conseil Municipal décide de demander une subvention au Conseil Général.

Il faudrait ajouter le nom de M. l'abbé Nicolas PETIT JEAN, curé de Roquemaure, qui au début décembre de 1847, demanda à Placide *Cappeau* de lui écrire un chant pour les prochaines fêtes. Nous aurions là alors tous les noms de ceux qui furent à l'origine du « Minuit Chrétiens ».

PLACIDE CAPPEAU

Il naît à Roquemaure le 25 octobre 1808, fils d'un ouvrier tonnelier et petit propriétaire. Vers dix, treize ans, un accident de jeu avec le fils du patron de son père, le prive de l'avant bras droit. En effet, en jouant avec un fusil chargé, son camarade le blesse gravement et c'est l'amputation. Le père profondément ennuyé de la responsabilité de son fils, propose à Placide *Cappeau* de prendre en charge ses études. Il les fit, très brillantes, d'abord en Avignon, où il se perfectionna dans le latin et le grec et ensuite à Paris, où il présenta sa thèse de Droit, en 1831.

Nous sommes au moment de la Renaissance provençale. *Roumanille, Reboul* et un peu plus tard *F. Mistral* font école. *Cappeau* est fasciné par ce mouvement auquel il adhère rapidement et *Mistral* deviendra pour lui un ami. A Paris, il a connu *Lamartine,* avec lequel aussi, il liera amitié et François *Coppée.* Mais à Paris, il a rencontré le grand courant socialiste de Proudhon, socialisme libéral et anti marxiste. Il retrouvera dans ce courant les grandes idées de la Révolution de 1789, pour laquelle il a une profonde vénération, car elle a été pour lui le glas du pouvoir absolu. *Cappeau* restera toute sa vie très marqué par ces idées. Adversaire du pouvoir absolu, il est contre tous les despotismes politiques et religieux. Il est ainsi contre l'abus de pouvoir de l'Eglise et de ses attaches avec les grands et les puissants de ce monde, au point qu'il dit dans des notes d'un ouvrage, que Jésus, s'il revenait, ne reconnaîtrait pas son Evangile, car dit-il, le Rédempteur est venu sauver le Peuple des inégalités et injustices. S'il a été accusé de Franc-maçonnerie, ce qui est totalement inexact, il l'a été du fait d'un anticléricalisme virulent parfois, devant les abus de l'Eglise, qu'il aurait aimé voir toute autre.

Placide *Cappeau* a eu une fille, Ady, qui mariée en 1884, avec un Roquemaurais, décèdera en 1952. C'est elle qui a beaucoup parlé de son père de sorte que l'on peut encore aujourd'hui avoir des témoignages de première main. Décédé le 9 août 1877, inhumé religieusement, il repose dans le cimetière de son pays natal.

LE « MINUIT, CHRETIENS »

Placide *Cappeau* allait très souvent à Paris, pour ses affaires et peut-être pour y rencontrer une vie politique qui lui faisait défaut à Roquemaure. C'est au cours de l'un de ses voyages, particulièrement longs en diligence, qu'il composa le chant de Noël, que le curé de Roquemaure lui avait demandé.

Les coteaux de Bourgogne inspirèrent le marchand de vins des Côtes du Rhône. Il a raconté que c'est entre Mâcon et Dijon, que le 3 décembre 1847, il improvisa les paroles qu'il devait présenter à Adolphe *Adam,* dès le début de son séjour à Paris, afin que ce dernier ait le temps de trouver une mélodie.

Dans son poème « Le Château de Roquemaure », il cite les paroles du Minuit, Chrétiens, dans le cadre du récit d'une Messe de Minuit, à laquelle participent les héros du Poème. Voici ce que *Cappeau* écrit lui-même, au sujet du « Minuit Chrétiens », dans les notes de l'ouvrage :

« Nous donnons les paroles telles qu'elles furent imposées pour un service à rendre, sur la demande du curé de Roquemaure. *Adam,* obligé d'improviser, lui aussi la musique, nous fit réduire les paroles à ce qui a été publié, trouvant trois strophes suffisantes, n'ayant pas le temps de changer le rythme de la quatrième. Mais dans le chant ainsi écourté, la composition littéraire est évidemment défectueuse, tant par la suppression de la troisième strophe, indispensable au sens du reste, que par la mutilation de la quatrième qui ne répond plus à la largeur de l'inspiration première. Nous n'acceptons comme auteur, que la version publiée ici.

Adam qui appelait ce Noël : « la Marseillaise Religieuse », nous a souvent exprimé le désir de compléter tôt ou tard sa belle mélodie sur les premières paroles. La mort l'ayant empêché de réaliser ce projet, nous engageons les musiciens qui se sentiraient de force à lutter avec lui à le réaliser eux-mêmes. Nous n'avons point aliéné la propriété des paroles, dont l'éditeur n'a jamais eu aucun rapport avec nous, chacun pourrait donc s'en emparer avec notre consentement.

« Nous avons cru devoir modifier ce qui nous avait échappé au premier moment sur le péché originel, auquel nous ne croyons pas. Cette doctrine absurde ravalerait Dieu au-dessous du plus méchant des hommes. Nous admettons Jésus comme Rédempteur, mais rédempteur des inégalités, des injustices, de l'esclavage et des oppressions de toutes sortes qui pesaient sur l'ancienne société, non d'un péché impossible qui répugne au plus simple bon sens. »

Ainsi, la Nuit de Noël 1847, dans la Collégiale de Roquemaure, Mme Emily LAUREY, pour laquelle *Adam* l'avait composé, lança sous les voûtes le premier « Minuit Chrétiens », accompagnée à l'orgue, par son amie Mme *Blairat.* Et depuis, ce chant a acquis une telle popularité, qu'il n'est pas rare de rencontrer des personnes qui viennent à la Messe de Minuit, surtout et quelques-unes uniquement, pour « entendre chanter » le « Minuit, Chrétiens ».

LA FOI DE PLACIDE CAPPEAU

Placide Cappeau était croyant, mais refusait l'alliance du Trône et de l'Autel. Le témoignage de sa fille Ady, Mme *Marin* est formel à se sujet. Elle contait que, toute jeune son père lui faisait faire la prière avant de s'endormir. Elle protestait de toute son énergie, au dire de ceux qui l'ont connue et avec qui elle a longuement parlé de son Père, lorsqu'elle lisait dans quelque revue, au temps de Noël, que son père était incroyant, voire même Franc Maçon.

Mais il est vrai, que Cappeau ne pensait pas rencontrer Dieu à l'Eglise, qu'il ne croyait pas nécessaire la pratique de la Messe dominicale. Pour lui, Dieu était pour les petits, pour le peuple. Et lorsque en 1847, vers décembre, le curé de Roquemaure lui demande un chant pour Noël, il fera du Minuit Chrétiens, sa profession de Foi. « De notre Foi que la lumière ardente, nous guide tous au berceau de l'Enfant » ! Il écrit dans les « Notes » du « Château de Roquemaure » : « Nous admettons Jésus comme Rédempteur, mais rédempteur des inégalités, des injustices, de l'esclavage et de l'oppression de toute sorte qui pesaient sur l'ancienne société... »

Abbé René DURIEU
curé de Roquemaure

"Minuit Chrétiens"

L'Auteur est un de nos voisins,

Placide CAPPEAU

Rois Mages - Saint-Apollinaire Nacre (Ravenne)

Le « *Minuit Chrétiens* » a rendu célèbre l'auteur de ses paroles : Mathieu Placide *Cappeau,* mais ne figure pas dans les œuvres d'Adolphe Adam, l'auteur de la mélodie. Chant populaire de Noël, il a été chanté dans de nombreuses églises du monde et traduit en différentes langues, mais c'est dans l'église de Roquemaure qu'il a été chanté pour la première fois, pour les fêtes de Noël, en 1847.

UN PEU D'HISTOIRE... de France...

Le XIX[e] siècle est né dans les secousses et les espérances de la Révolution. L'Empire de *Napoléon I*[er] et la Restauration ont mis en sommeil toutes ces espérances. La Commune les fait refleurir mais *Napoléon III* reprend le pouvoir absolu. La France est divisée. De nouvelles idées traversent le peuple tantôt révolté tantôt soumis. Placide *Cappeau* refuse de courber l'échine devant le Pouvoir Absolu, et le « Minuit, Chrétiens » porte la trace de ces espérances. Il est le chant d'un homme et le chant d'une époque.

...et de Roquemaure

En ces années, on construisait sur le Rhône, en direction d'Orange, un pont que les bombardements de la dernière guerre ont détruit et dont on remarque l'amorce sur la rive droite du fleuve. La femme de l'ingénieur, M. LAUREY avait été élève d'Adolphe *Adam,* au Conservatoire National de Paris. *Adam* était surtout un mélodiste, élève de M. *Boïdelieu.* Le P. *Martin,* directeur de la Société des Chanteurs de Saint Eustache, dit d'Adam « qu'il était une bête à concours du Conservatoire, Prix de Rome et Membre de l'Institut ». En 1847, on le supplie de prendre en mains la classe de Composition du Conservatoire. Le Nom de l'auteur de « Gisèle » figure dans un médaillon sur les plafonds dorés de l'Opéra Comique. Il figure aussi sur la partition du « Minuit Chrétiens », avec celui de *Cappeau* et de Mme Emily LAUREY, chant pour laquelle « il a été expressément composé ».

Travaux de Voirie 1986

Le nouveau programme de travaux de Voirie 1986 a permis l'entretien et la mise en état d'un bon nombre de nos chemins.

Le coût total de l'opération financée par emprunt, subvention et fonds libres s'est élevé à 697.000 F T.T.C.

A ce programme subventionné s'ajoute un marché de gré à gré de 350.000 F passé chaque année pour le goudronnage des rues de l'agglomération.

Ainsi se poursuit l'effort pour doter la commune d'un réseau de liaison adapté à l'accroissement constant de circulation.

Les chemins deviennent de plus en plus pratiquables, pour le confort de tous les usagers. Nous continuons cette action (au rythme bien sûr des possibilités financières) car notre souci est la satisfaction de tous. Une Commune se doit d'offrir à ses habitants des rues et des chemins agréables. Mais toute chose induit souvent une contrepartie, ici, le fait de circuler confortablement, peut pousser chacun de nous à des accélérations inopportunes. Nous renouvelons donc les appels à la prudence, en rappelant que la vitesse est limitée à 45 km/h dans l'agglomération.

Les pouvoirs publics lancent périodiquement des campagnes de sensibilisations au moyen de slogans tels que « La vitesse c'est dépassé » ou « Auto macho, auto bobo ». Nous pourrions y ajouter, qu'il vaut mieux arriver cinq minutes en retard en ce monde, que quelques années en avance dans l'autre.

Assainissement

Une extension de réseau, vient d'être mis en place dans le quartier « Trascamp-Est » pour une dépense de 215.000 F. Cette réalisation est liée avec les travaux de Voirie effectués quelques temps plus tard dans ce même quartier, et permettra de répondre à de nombreuses demandent de raccordement.

Affaires Scolaires

En liaison avec la commune de Rochefort-du-Gard, un ramassage supplémentaire pour les élèves du C.E.S. du Mourion a été mis en service. Il concerne une ligne desservant les quartiers de Clairefontaine, Beauchamp, Saint-Anthelme, La Gravière, une quinzaine d'élèves emprunte ce service.

C'est une amélioration incontestable, car la plupart de ces élèves demeurent à une distance considérable du point de ramassage. Devant la distance à parcourir les parents préféraient jusque là conduire leurs enfants directement au C.E.S.

Cette mesure aura donc pour conséquence d'alléger la tâche des parents, tout en réduisant d'autant la circulation aux abords du Collège.

La Poste

A compter du 3 novembre 1986, la Poste de PUJAUT tente une expérience unique dans la Région : **La Journée Continue.**

L'amplitude des heures d'ouverture du bureau au public est portée de 6 à 8 heures avec une ouverture entre 12 h et 14 h.

Le but recherché est d'accroître la qualité de service, de répondre aux besoins de la Clientèle.

A l'issue du mois de janvier 1987, M. VILLEGAS, notre receveur qui a présenté ce projet, tirera les conclusions de cette expérience.

Les sondages sont favorables à cette initiative. Souhaitons des faits positifs pour son adoption définitive.

Garderie Ecole Primaire

Nouveau à l'école Primaire, depuis la rentrée une garderie fonctionne de 7 h 50 à 8 h 50. Les enfants sont accueillis entre 7 h 50 et 8 h 30. Renseignez-vous en Mairie ou auprès de l'Association des parents d'élèves.

Nouveau sur la Commune

OUVERTURE D'UN PRESSING :

PRESS'STATION
C. AUDOIRE
Rue A.-Daudet - PUJAUT
OUVERTURE :
le lundi après-midi de 15 h à 19 h
du mardi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 15 h à 19 h
le samedi matin de 8 h 30 à 12 h

OUVERTURE D'UN ATELIER D'ARCHITECTURE :

ATELIER D'ARCHITECTURE ET D'URBANISME
Architecte D.P.L.G.
Michel LACROZE
Rue Haute - PUJAUT - Tél. 90 25 67 86

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE :

Etablissement TIMY
Francis MARTINEZ
Gérant
Route du Four - PUJAUT - Tél. 90 25 16 23
OUVERTURE :
du mardi au samedi de 8 h 30 à 12 h 15 et de 15 h 30 à 19 h
le dimanche matin de 8 h 30 à 12 h

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE :

BOULANGERIE - PATISSERIE
M. et Mme Robert DELORT
Rue Sous-le-Valat - PUJAUT - Tél. 90 25 14 94
OUVERTURE :
du mardi au dimanche de 6 h à 13 h et de 16 h à 20 h

SOUHAITONS LA BIENVENUE
A CES NOUVEAUX PROPRIETAIRES

Le Secours Catholique

Le 23 novembre, le Secours Catholique a fêté ses **40 ans d'existence.**

En effet, le 8 septembre 1946 à LOURDES, Mgr RODHAIN créait ce mouvement curitatif. Deux ans plus tard, la délégation diocésaine du Gard, sous la présidence de M. WALTER, a été officiellement reconnue.

A PUJAUT, depuis 1982, une petite équipe se dévoue à cette cause et recueille des dons pour aider ce mouvement à continuer sa mission.

Pour l'année 1985 grâce à votre générosité une somme de 12.453 F a été obtenue :

— Quête à l'église ..... 4.013 F
— Dons ..... 1.000 F
— Quête pour le Mexique ..... 730 F
— Vente des Almanachs message ..... 1.400 F
— Enveloppes du mois de novembre .... 5.310 F

Chaque année pour NOEL, nous sommes heureux de pouvoir distribuer aux personnes seules et âgées une vingtaine de colis auxquels nous ajoutons les offrandes des enfants du catéchisme pour la messe de Noël.

Au mois d'avril, une collecte de vieux papiers a lieu, au mois d'octobre un ramassage de vêtements permet d'aider les plus déshérités.

L'équipe du Secours Catholique remercie toutes les personnes qui l'aide à réaliser ces actions de solidarité, et ne demande qu'à faire mieux, grâce à vous et à votre générosité.

Merci à tous et Bonnes Fêtes.

LE SECOURS CATHOLIQUE DE PUJAUT

DIVAGATIONS DE NOS CHIENS

Nous aimerions nous promener sans trouver à chaque chemin un chien en divagation tous crocs dehors...!

Surveillons nos chiens afin que la tranquillité de nos enfants, de nos personnes âgées et de nos propriétés soit respectée.

Un effort à tous, est demandé.

Eglise Réformée de France

Les Protestants disséminés de Pujaut, Tavel, Rochefort-du-Gard et Saze, sont regroupés dans une communauté de base.

Les rencontres sont bimestrielles, parfois en assemblée œcuménique avec l'Eglise Catholique.

Pour tous renseignements, s'adresser aux responsables :

Mme MANNHART QUANTINET Berthe
Rue Fontvieille - PUJAUT
Tél. 90 25 80 30

Jacques DESTANDAU
Rue de Boud'Huile - PUJAUT
Tél. 90 25 09 70

La Cave Coopérative

Les vendanges viennent de se terminer et malgré quelques journées de pluie qui ont perturbé la cueillette des raisins, on peut dire que la récolte 86 sera de très bonne qualité.

Pour la quantité, comme depuis plusieurs années, elle sera en légère progression. En effet, la reconversion du vignoble se poursuit et notre cave située sur le territoire voisin de SAUVETERRE à beaucoup de peine à absorber les apports journaliers et à unifier plus de 5 millions de kilogrammes de raisins.

Conscient de toutes ces difficultés et avec l'accord d'une grande majorité des coopérateurs, le conseil d'administration est en train d'étudier la possibilité de créer un atelier de vinification à PUJAUT en conservant les installations de SAUVETERRE pour le stockage des vins.

Cette implantation future permettrait non seulement un meilleur travail pour l'élaboration de vins de qualités dont la demande est d'années en années plus importante, mais aussi une meilleure commercialisation.

Le projet est lancé.

Si tout se passe comme nous l'espérons et si un grand nombre de coopérateurs nous soutiennent dans notre tâche, nous pouvons espérer sa réalisation prochainement.

Ce serait un atout supplémentaire pour notre commune où les agriculteurs depuis plusieurs années font un gros effort afin de rentabiliser au mieux leurs produits.

Alain JOUFFRET

Vous reconnaissez-vous ?

EQUIPE DE FOOTBALL - ANNEE 1945

Debout, de gauche à droite : Léon LAURENT, Augustin VELAY, Roger VELAY, Jean GUILLAUMONT, Roland SOULIER, Pierrot CAMBE, Alphonse FERREOL.

Accroupis, de gauche à droite : Auguste MARC, Léon DAVID, Léonce JOUFFRET, Henri FAYON, Paul COREGIANNI.

LE JOUET

Toi, fillette, qui possède une maman adorable,
Surtout n'oublie pas, et sois secourable,
Toi à qui chaque matin ton cher papa tend la main,
Tu ne connais que tendresse et amour,
Tu as ce que tu désires, chaque jour.
Pense à la petite Cosette de Victor Hugo
Qui possédait pour jouet seulement un grand seau,
Les pauvres orphelins, eux n'ont rien connu
Si, la misère, la faim, le froid, la plupart sont [presque nus,
Ils ne demandent pas grand chose
Mais pour Noël, la plus belle chose
La merveilleuse, fête des enfants,
La plus belle fête de l'année,
Ils voudraient un petit jouet
Pour elle, une poupée, même en chiffon
Si vous pouvez ?
Pour qu'elle puisse la bercer dans ses bras.
Comme votre maman autrefois,
Pour lui, ce mignon petit garçon,
Un camion même cassé :
Ça ne fait rien, il l'aimerait.
Ils ont dans leur regard une grande détresse
Un geste de toi deviendra promesse
Et dans ton petit cœur
Tu ressentiras un immense bonheur
Et quand le petit Jésus descendra dans la crèche,
Son sourire pour toi,
Sera d'une grande tendresse.

Henriette VERDIER

Tennis à Pujaut

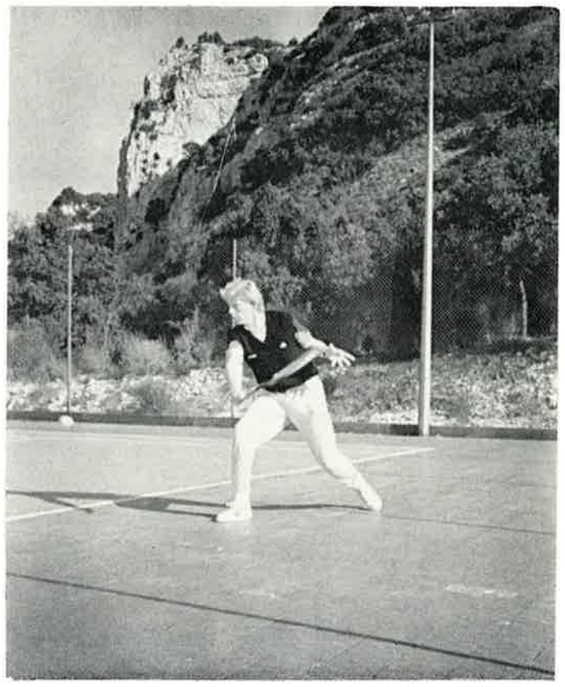
TENNIS DU PARC SAINT-BRUNO
30131 PUJAUT

Paul COURTIN
et l'école de Tennis de Saint Bruno

Paul COURTIN, *professeur de tennis à SAINT-BRUNO et ami de* Boris BECKER, *dirige l'Ecole du mercredi que suivent un certain nombre d'enfants de Pujaut. Parmi lesquels :*

Ludovic ABATE, Sandra, Laurent et Magali BENAIT, Valentine ESTOURNEL, Raphaël GARCIN, Marianne GAILLARD, Bérangère, Blandine et Stéphanie LEVEQUE, Séverine MAZARS, Mande MAURICE, Céline MONTELES, François et Stéphane VINATIER

Souhaitons qu'ayant acquis de bonnes bases et le goût pour ce sport très agréable, ils aient pendant de longues années le plaisir de pratiquer ce sport à Pujaut d'abord, puis partout où la vie les conduira.



Cours de Tennis de Saint Bruno - Pujaut

Boris Becker

BIENTOT L'HIVER...

Rubrique Provençale

LOU LANGUI DE L'IVER

A MICOULAU DE SEMENOW

A la memòri de toun paire ausse lou vèire !
Au païs dis óulivo emé dis arangié,
L'an darrié de sa vido, èro vengu lou rèire
Souleja soun vieiounge, e lou noble estrangié
Pantaiavo en soun cor e regardavo à rèire.

Sa pensado ounte anavo ? Ai ! paure, de-qu'avié
Pèr ista triste ausin souto lis óulivié ?

Lou rèire a lou soulèu, mai quaucarèn ié manco,
E davans nòsti roso e nòstis aubre verd,
Sounjo i fourèst negrasso, au glas penjant di branco ;
A lou làngui dóu nord, lou làngui de l'ivèr :
De-fes, un plour sutiéu bagno sa barbo blanco

Pèr lou païs dóu gèu, pèr sa terro de dòu,
Un vèspre, emé la niue, es parti coume un fòu.

LA NOSTALGIE DE L'HIVER

A MICOULAU DE SEMENOW

A la mémoire de ton père, je lève le verre ! Au pays des oliviers et des orangers, la dernière année de sa vie, l'aïeul était venu ensoleiller sa vieillesse, et le noble étranger songeait en son cœur et regardait en arrière.

Sa pensée, où allait-elle ? Hélas ! hélas ! qu'avait-il pour demeurer triste ainsi sous les oliviers ?

L'aïeul a le soleil, mais quelque chose lui manque. Et devant nos roses et nos arbres verts, il rêve aux noires forêts, aux glaçons pendant des branches : il a la nostalgie du nord, la nostalgie de l'hiver ; parfois un pleur subit baigne sa barbe blanche.

Pour le pays du givre, pour sa terre de deuil, un soir, avec la nuit, il est parti comme un fou.

Théodore Aubanel « Les filles d'Avignon ».

Extrait : suite sur prochain numéro

Nos Sociétés

s.p.r.a.

La S.P.R.A. fête ses vingt ans d'existence.

C'est en effet au mois d'avril 1966 qu'elle a vu le jour.

M. ROSSI *fabrique des mastics polyester, des vernis également. Ensuite, il se lance dans les autres dérivés des résines polyester : gel-coats, colles, pâtes colorantes.*

En 1973, M. ROSSI décide d'ajouter à la gamme les résines polyester, fort de son expérience dans ce domaine. Il faut signaler qu'il est l'un des premiers en France à avoir mis au point ce type de résine.

Dès lors, la S.P.R.A. va se développer rapidement.

Elle va prendre une place de plus en plus importante sur les divers marchés polyester français — bateaux, camions isothermes, automobiles, mobilier, etc... — pour parvenir à ce qu'elle est aujourd'hui : le leader européen dans sa spécialité.

La S.P.R.A. occupe aujourd'hui 80 employés, habitants dans une très grande majorité le canton.

Elle exporte ses productions sur le Magrebh l'Afrique noire, le Moyen-Orient, la Nouvelle-Calédonie, le Bénélux, la République Fédérale Allemande, la Suisse.

Ses produits sont fabriqués sous licence en Espagne.

Toujours menée par M. ROSSI, son P.-D.G., elle a su conserver son indépendance, puisqu'il s'agit d'une affaire entièrement familiale, et tenir sa place dans la cour des grands : ses concurrents étant des Sociétés telles que CDF CHIMIE, BASF, BAYER, monstres européens et mondiaux de l'industrie chimique...

s.p.r.a.

société provençale
de
résines appliquées

MASTICS
PATES COLOREES - APPRETS
RESINES POLYESTERS
LAQUES POLYURETHANES
GEL-COATS

Société Anonyme au Capital de 1.000.000 de francs

B.P. 1 - 30150 SAUVETERRE - Tél. 66 82 55 73

TELEX 490.038 F

Spectacle

Une chanteuse parmi nous

Nathalie BOURGUES est venue animer le somptueux goûter de Pâques du club du 3e Age qui s'est déroulé le jeudi 10 avril 1986. Avec de merveilleuses chansons telles que celles de Michèle TORR, Robert MIRAS, Jeane MANSON... C'est avec grand plaisir qu'elle a apporté un peu de gaieté au club de nos amis aux cheveux d'or.

A différentes occasions, elle a pû chanter et se faire mieux connaître.

Ainsi, lors de la fête votive de Pujaut, le comité des fêtes et d'animation a diffusé dans le village, pendant 4 jours une cassette qu'elle avait enregistrée.

Elle ne demande qu'à « percer » dans ce dur métier de chanteuse.

Aidez-la, en la contactant pour vos fêtes (mariages, communions), vos repas, vos soirées, et pourquoi pas vos réveillons !. Soyez sûr que l'animation en sera assurée.

BONNE CHANCE NATHALIE...

Nathalie BOURGUES

Chemin des Vanades - **31131 PUJAUT - 90 25 49 75**

Pénélope
Place de la Poste
30131 PUJAUT **Tél. 90 25 25 32**
MERCERIE - LAYETTE - SOUS-VETEMENTS
Collants « DIM » **Laines « BOUTON D'OR »**
OUVERTURE :
Lundi 15 h à 19 h
Mardi au Samedi 9 h à 12 h 15 h à 19 h

ENTREPRISE CHABOT
TOUS TRAVAUX
PUBLICS & PARTICULIERS
30400 VILLENEUVE-LES-AVIGNON
Tél. 66 37 10 46 - 90 25 67 70

René BOURGUES
Toujours en activité
vous invite à le consulter
pour toutes vos installations et réparations
PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE - SANITAIRE
POMPES A CHALEUR
Ch. des Vanades - **PUJAUT - Tél. 90 25 04 40**

ENTREPRISE DU BATIMENT
Jean BONNARD
Rue Haute
30131 PUJAUT **Tél. 90 25 33 13**

SOCIETE DE CHASSE DE PUJAUT

PUJAUT... 2.200 hectares de superficie, dont environ 1.200 restent chassables à l'heure actuelle.

204 chasseurs = 1 pour 6 hectares cela fait beaucoup.

Une Société de Chasse qui se donne beaucoup de mal pour gérer, protéger et repeupler le cheptel gibier.

A ce propos, des chasseurs s'estiment très satisfaits, d'autres sont déçus par les lâchers de perdrix rouges en gibier d'été. Il est pourtant évident qu'en lâchant 500 perdreaux et en admettant qu'il y en ai une centaine de sédentaires, cela fait au bas mot 3 perdrix par chasseur !

Un sondage effectué auprès de tous les chasseurs pour recenser le nombre de pièces de gibier sédentaire qu'ils ont rapporté, et savoir si cette opération de repeuplement est efficace.

Depuis deux saisons, la limitation des jours de chasse à trois jours par semaine plus les jours fériés a été proposée par le bureau de la société, et adoptée par une large majorité à l'assemblée générale. Cette restriction en ce qui concerne le gibier sédentaire dénote une prise de conscience, et un choix délibéré.

Ou bien conserver du vrai gibier sauvage en se restreignant un peu, ou en revenir aux lâchers de « Cocottes » du samedi soir !

Le problème le plus grave qui nous est posé est celui de la mystomatose qui de temps en temps fait son apparition.

Durant cette saison où le lapin abondait, nous avons eu une flambée importante de maladie.

Chasseurs, si vous tuez un lapin malade, ne le pendez pas à un arbre, comme nous le voyons trop souvent. C'est un réservoir à virus, la maladie se propageant par les puces de l'animal.

Enterrez-le ou emportez-le dans un sac plastique bien fermé.

Les temps ont bien changé, il nous faut rester vigilants, et prendre conscience des graves problèmes qui concernent la chasse et les chasseurs, où bien alors d'ici dix ans nous ne chasserons plus !...

LE BUREAU

Nouveaux Gérants
TIMY - PUJAUT
M. et Mme Francis MARTINEZ
BOUCHERIE - CHARCUTERIE TRADITIONNELLE
CREMERIE, LEGUMES, EPICERIE, LIQUIDE
GAMME DE QUALITE...
et bon accueil ! A BIENTOT
Distribution **PRIMAGAZ**

l' A.C.A.P.

La Fête Votive de notre village est l'occasion pour notre association de participer, avec cette super dynamique équipe du Comité des Fêtes, d'accueillir et de faire apprécier les habitants mais aussi tous ceux qui avec nous participent avec joie à ces festivités mais ce n'est plus qu'un souvenir...

Quel message peut-on faire passer pour que tous unis la joie continue, pour stopper cette évasion de près de 70 % de la population de la Commune, pour la proximité ; pour améliorer l'indice de disparité des dépenses de consommation qui est plus de 12 % inférieur à la moyenne nationale (ce qui laisse difficilement entrevoir l'implantation de nouvelles surfaces de vente). Plus nous serons nombreux à penser que ce n'est ni un problème politique, ni un problème de personne, mais au contraire une saine union de Pujaulains et de Pujaulaises, mieux nous pourrons développer les moyens de notre réussite. Artisans, commerçants, amis, clients, à ceux qui font dans l'ombre des projets d'avenir ! Je vous dis, notre village mérite son commerce et son artisanat et aux côtés des agriculteurs, des professions libérales. Ils sont l'avenir de PUJAUT.

Aidez-les maintenant, vous avez des idées, des souhaits, des critiques.

Allez-y, dites tout ce que vous pensez.

Le Président de l'A.C.A.P. vous en remercie.

J. FAUCON

A l'occasion des Fêtes... ...Pensez à la
Librairie - Papeterie - Bimbeloterie - Presse
Photocopie - Etc...
VENEZ TOUS TENTEZ VOTRE CHANCE !
avec le Loto-Tacotac
et les multiples jeux de la Loterie Nationale
Mme ESTOURNEL
Rue A.-Daudet **Tél. 90 25 16 78**

Pour vos CADEAUX DE NOËL, pensez
JARDIN LOISIR de Saint Anthelme
Jean-Claude GARCIN, Pépiniériste-Horticulteur
PLANTES D'APPARTEMENT
ENGRAIS – TERREAUX, etc.
Hameau de Saint-Anthelme - R.N. 580 (direction Bagnols/Cèze)
30131 PUJAUT Tél. (90) **25.07.56**

Union Sportive Pujaulaise - Séniors 86-87

Debout de gauche à droite :
BLANGUERNON - Jean-Michel JOUFFRET - Pascal BLACHE - A. DEFREMONT - Christian VIDAL - TROUCHE - Bruno BISENS - Jérôme BERCHAUD.

Devant : de gauche à droite :
Frédéric MANGINI - José PEDROSA - Rodolphe ABATE - Bruno GAUTHIER.

Debout : de gauche à droite :
Bruno ROUCHETTE - Philippe MANGINI - Jean-Marie AUGIER - Augustin RAMON - Eric PLAULT - Francis DELHOSTE.

Devant : de gauche à droite :
Yvan MERCIER - PALADAN - Dominique SOUSSI - Christian ZUNINO - Francis LAFFON

LA FIN DE L'ANNEE APPROCHE...
VOUS TROUVEREZ UN CHOIX VARIE POUR VOS CADEAUX et des PRIX COMPETITIFS
BAZAR - C. SAVY
Vannerie, Céramique, Porcelaine, Gadgets, etc...
Rue de la Grande-Maison **30131 PUJAUT**

Pour les Fêtes de Fin d'Année, pensez à...
« La Mascotte »
Rue A.-Daudet (face aux écoles)
PRET A PORTER - LINGERIE - LAYETTE
Articles de très belles qualités
30131 PUJAUT **Tél. 90 25 71 52**